

**Zu Ihrer Sicherheit**

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Würde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Gerät schützen vor: Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, Vibrationen, Erschütterungen.

Inbetriebnahme und Bedienung

- Schutzfolie abziehen und Batterieunterbrechungsstreifen entfernen.
- Um das Gerät auszuschaalen, entfernen Sie die Batterie.

MAX/MIN Taste:

- 1 x drücken: Die höchste Temperatur und Luftfeuchtigkeit (MAX)
- 2 x drücken: Die niedrigste Temperatur und Luftfeuchtigkeit (MIN)
- 3 x drücken: Rückkehr zu den aktuellen Werten

CLEAR Taste:

- Drücken, während die Höchst- und Tiefstwerte erscheinen, um die Werte zu löschen.

Aufstellen und Befestigung

- Mit dem Ständer: Zum Aufstellen
- Mit den Klebestreifen: Zum einmaligen Befestigen

Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige / Unkorrekte Anzeige	→ Batterie polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) → Batterie wechseln

Entsorgung

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll, sondern sind an einer Sammelstelle abzugeben. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**For your safety**

- Keep this instrument and the battery out of the reach of children.
- Batteries can be fatal if swallowed. If a battery has been swallowed, get medical assistance immediately.
- Protect this instrument from: moisture, extreme temperatures, vibrations, shocks.

Getting started and operation

- Remove the protective film as well as the battery insulation strip.
- Take out the battery to shut down the instrument.

MAX/MIN button:

- 1 x press: The highest temperature and humidity (MAX).
- 2 x press: The lowest temperature and humidity (MIN).
- 3 x press: Return to current values

CLEAR button:

- Press while the highest and lowest values are displayed to clear the recorded values.

Positioning and fixing

- With the stand: Place it on a surface.
- With the adhesive tape: Fix it at the desired location (one-time-use).

Troubleshooting

Problems	Solutions
No display / Incorrect display	→ Ensure that the battery polarity is correct (+ pole above) → Change the battery

Waste disposal

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste, take them to a appropriate collection site. The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**Pour votre sécurité**

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- L'ingestion d'une pile peut être mortelle. En cas d'ingestion de pile, consultez immédiatement un service médical.
- Protégez votre appareil contre: l'humidité, températures extrêmes, vibrations, chocs

Mise en service et utilisation

- Tirez la feuille de protection et enlevez le film de protection de la pile.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la pile.

Touche MAX/MIN:

- Appuyez 1 x: La température et l'humidité (MAX) maximale.
- Appuyez 2 x: La température et l'humidité (MIN) minimale.
- Appuyez 3 x: Retour aux valeurs actuelles

Touche CLEAR:

- Touche CLEAR: Appuyez la touche CLEAR en même temps que les valeurs maximales ou minimales sont affichées et celles-ci disparaîtront.

Mise en place et fixation

- Avec le stand: pour placer
- Avec le ruban: Pour un montage unique

Dépannage

Problème	Solution
Affichage manquant / Indication incorrecte	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile (+pôle vers le haut) → Echangez la pile

Traitement des déchets

Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

TFA**Kat. Nr. 30.5005****Bedienungsanleitung****Digitales Thermo-Hygrometer****Instruction manual****Digital Thermo-Hygrometer****Mode d'emploi****Thermo-hygromètre digital****TFA**

Batterie inklusive
1 x LR44
Battery included



-10°C...+60°C
±1°C
@ -10°C...+50°C



10...99 %
±5 %
@ 25%...75% und
0°C...50°C

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
www.tfa-dostmann.de

11/13

**Per la vostra sicurezza**

- Tenete il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- L'ingerimento delle batterie può costituire un pericolo mortale. Nel caso in cui venga ingerita una batteria, bisogna richiederle immediatamente l'intervento medico.
- Proteggere il dispositivo: dall'umidità, temperature estreme, vibrazioni, urti.

Messa in funzione e uso

- Rimuovete la pellicola protettiva e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovete la batteria.

Tasto MAX/MIN:

- Premete 1 x: Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità (MAX) massima.
- Premete 2 x: Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità (MIN) minima.
- Premete 3 x: Ritorna a valori correnti.

Tasto CLEAR:

- Mentre i valori massimi o minimi vengono visualizzati, i valori vengono cancellati.

Posizionamento e fissaggio

- Con il supporto: Per appendere
- Con il nastro: Fissare una volta

Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione / Indicazione non corretta	→ Inserite la batteria (polo + verso l'alto) → Sostituite la batteria

Smaltimento

È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici. Il sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**Voor uw veiligheid**

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Mocht dit ooit gebeuren, dient men onmiddellijk een arts te consulteren.
- Bescherm het apparaat tegen: vocht, extreme temperaturen, trillingen, schokken

Inbedrijfstelling en bediening

- Trek de beschermfolie af en verwijder de isolatiestrook van de batterij.
- Om het apparaat uit te schakelen, verwijder de batterij uit het batterijvak.

MAX/MIN toets:

- 1 x druk: De maximale temperatuur en luchtvochtigheid (MAX).
- 2 x druk: De minimale temperatuur en luchtvochtigheid (MIN).
- 3 x druk: Keer terug naar huidige waarden

CLEAR toets:

- Druk terwijl op het display de maximale of minimale temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen, worden de waarden uitgewist.

Opstellen en bevestiging

- Met de standaard: voor het opstellen
- Met de tape: voor eenmalig gebruik

Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie / Geen correcte indicatie	→ Batterij met de juiste poolrichting plaatsen (+ pool naar boven) → Vervang de batterij

Verwijderen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. De benamingen voor de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparaat om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**Para su seguridad**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- La ingestión de las pilas podrá llegar a ser mortal. En el caso de que se trague una pila, deberá obtener inmediatamente ayuda médica.
- Proteger el dispositivo: de la humedad, temperaturas extremas, vibraciones, sacudidas extremas.

Puesta en marcha y manejo

- Saque la película de protección y quite la tira de interrupción de la pila.

Tecla MAX/MIN:

- Pulse 1 x: El valor máximo de la temperatura y de la humedad (MAX) aparecen.
- Pulse 2 x: El valor mínimo de la temperatura y de la humedad (MIN) aparecen.
- Pulse 3 x: Volver a los valores actuales

Tecla CLEAR:

- Pulse la tecla mientras que la pantalla se mostrará el valor máximo o el valor mínimo de la temperatura y la humedad, los valores serán borrados.

Colocación y fijación

- Con el soporte: Para la colocación
- Con la cinta: Para un solo aplicación

Averías

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación / Indicación incorrecta	→ Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta (polo "+" hacia arriba) → Cambiar la pila

Eliminación

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

TFA®**Kat. Nr. 30.5005****Istruzioni per l'uso
Termo-igrometro digitale****Gebruiksaanwijzing
Digitale thermo-hygrometer****Instrucciones de uso
Termómetro-higrómetro digital****TFA®****Batterie inklusive
1 x LR44
Battery included****-10°C...+60°C
±1°C
@ -10°C...+50°C****10...99 %
±5 %
@ 25%...75% und
0°C...50°C**TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
www.tfa-dostmann.de

11/13